

2011

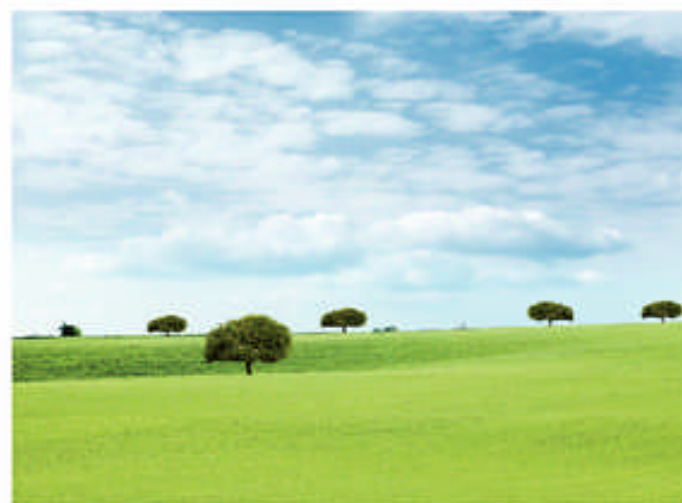
HITACHI
Inspire the Next

台灣日立環境報告書

Taiwan Hitachi Corporate Environmental Report



第一章 經營者的話	02
第二章 公司產品	03
第三章 環境活動報告	04
3.1 環境政策	04
3.2 環境願景 2015 計畫	04
3.2.1 環境管理體制	05
3.2.2 環境會計	05
3.2.3 GREEN 21 活動	06
3.2.4 地球溫暖化防止	07
3.2.5 資源有效利用	08
3.2.6 化學物質的管理	09
3.2.7 社會環保活動	10
第四章 環保榮譽及未來展望	13
4.1 環保榮譽	13
4.2 未來展望	13
意見調查表	14



關於台灣日立環境報告書

本報告書，主要呈現我們對於關懷永續環境議題的相關策略、目標、措施、績效及未來努力方向，展現日立持續落實地球環境保護之努力與決心。

■範疇

本報告書資料呈現以 2010 年 1 月 1 日至 2010 年 12 月 31 日間，台灣日立在環境保護與社會參與之作為與各項績效數據。

■聯絡方式

台灣日立股份有限公司桃園工廠
 地址：桃園縣蘆竹鄉內厝村內溪路 29 號
 電話：03-3244711 分機 225
 傳真：03-3242824
<http://www.taiwan-hitachi.com.tw>

對於本報告書的任何意見或訊息之諮詢，歡迎您聯絡我們。

■發行日期

2012 年 4 月



總經理 / President

花田正道

『台灣日立』創立於1965年，是一個擁有46年歷史與傳統的專業空調企業公司，亦是台灣空調業界的第一品牌，在『珍愛地球·深耕台灣』的企業理念下，除了對台灣空調界進而對台灣社會有所貢獻之外，也實踐企業社會責任，這是一個全體同仁合而為一充滿挑戰的公司。

現在是一個講究企業社會責任及地球環境保護的時代，空調事業在我們面對防止全球暖化的課題中，擔負著極為重要的任務，近年來由於溫室效應所引起的地球暖化、氣候極端異常，台灣日立深知環境保護是企業責無旁貸的社會責任，於是積極舉辦淨灘及植樹等環保活動，希望培養員工的環保觀念，體會舉手之勞做環保的重要，並在日常生活中落實，養成惜福、愛物的好習慣，藉以激發更多人對這塊土地的關懷。

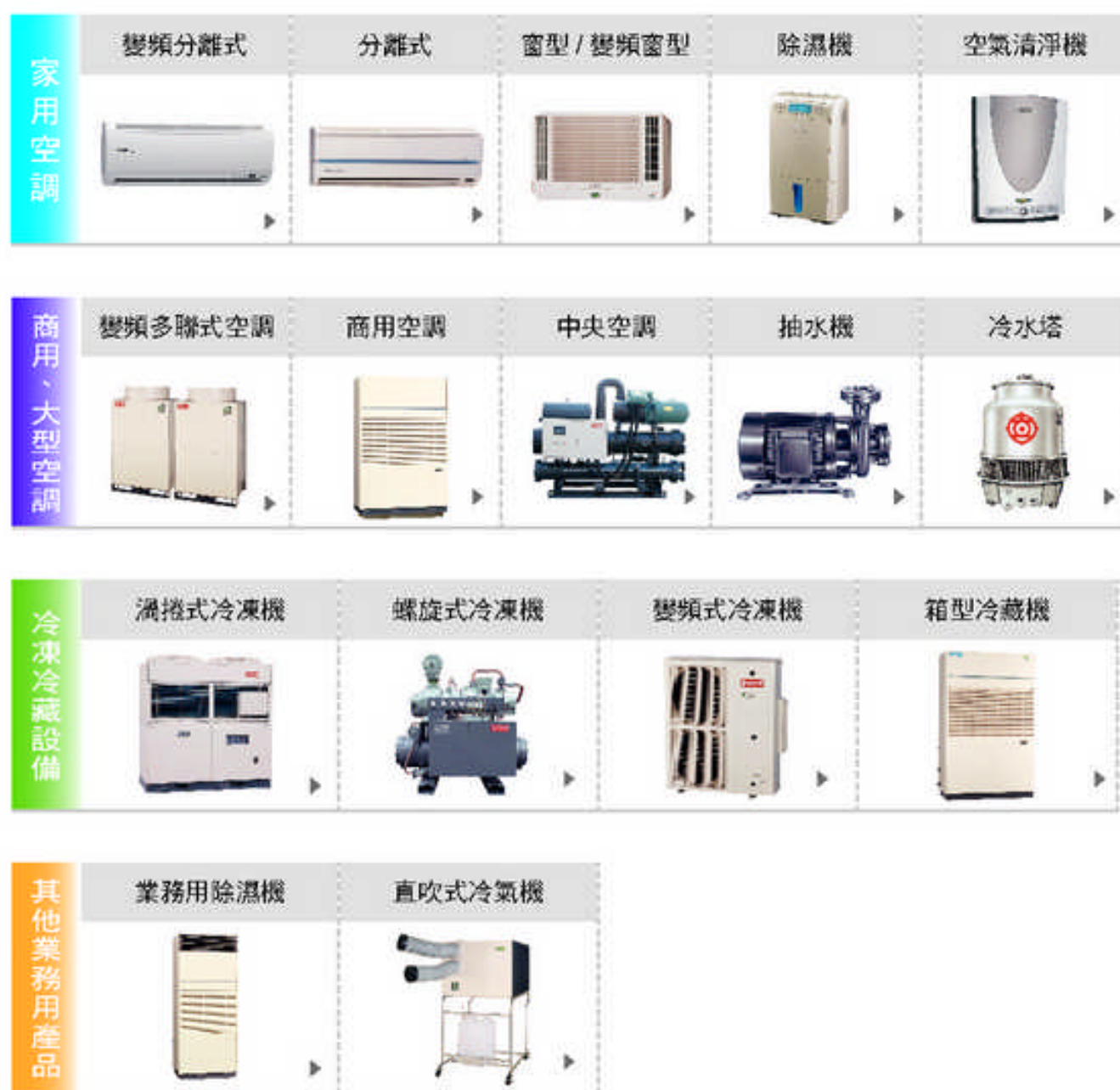
『地球只有一個』，長期發展應與環境保護作結合，才能使地球資源不致匱乏，綠能產業永續發展。愛地球也不能只是口號，為了降低環境負荷，『環境願景2015計畫』制定CO₂排出量削減目標，並且長期致力開發高EER的節能空調製品，真正為環保盡心盡力。

公司概況

公司名	台灣日立(股)公司；簡稱(台灣日立)
設立時間	1965年
資本額	23.34億台幣
營業項目	空調、冷凍機器的製造，銷售及售後服務
國內據點	總公司、分公司8處，營業所4處，e服務中心1處，工廠1處，發貨倉庫5處；合計19處
工廠面積	147,546m ²
員工人數	約1,700名(2010年度)

台灣日立以先進的技術及堅強的研發團隊，開發家用、商用、中央空調、冷凍冷藏及除濕機等滿足各種環境需求的空調產品，日立冷氣嚴密控管產品製造的每一個小細節，從研發設計到組裝完成，高品質的產品加上全方位的專業服務，贏得全世界的榮耀，締造多次榮

獲理想品牌第一名、日本省能源大賞、節能標章機種全國最多、Trusted Brand空調類最高榮譽白金獎暨亞洲區空調類金獎、德國GfK授證「冷氣機銷售第一」、台灣優良設計產品…等非凡榮譽，消費者心目中的理想品牌第一名，日立產品品質令人安心與信賴。



世界性的榮耀 高品質的印證



3.1 環境政策

台灣日立公司為冷凍空調專業製造廠，產品計有冷氣機、除濕機、冷凍機、冰水機、空氣清淨機及壓縮機……等，所使用主要原料為銅、鐵、鋁材、冷媒及相關材料。

台灣日立秉持『珍愛地球、深耕台灣』的理念，從產品的研發、原料選擇、製造組裝、品質檢驗、以至運搬倉儲設置至使用後的廢家電回收等過程，全體同仁皆上下齊心於控

管污染物的產生及處理，以期達成維護環境的理念宣言—「珍愛地球、節能減碳」。在穩健的經營體制以及善盡企業社會責任的誠意下推動ISO14001環境管理系統，我們承諾做到：

- ▶ 符合環保法規、持續環境改善
- ▶ 推動節能減碳、開發綠色產品
- ▶ 戮力污染預防、削減廢棄物量
- ▶ 普及環保意識、落實環保教育

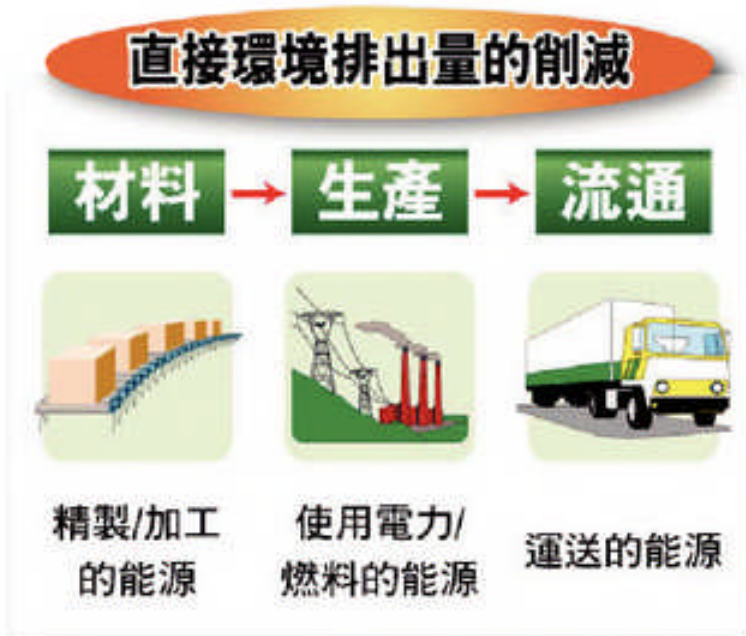
3.2 環境願景 2015 計畫

由於地球暖化問題日益嚴重，台灣也無法置身於外，本公司為台灣空調界之領導品牌，為善盡社會責任，推動環境願景2015計畫，全公司總動員，朝向低碳化社會的目標邁進。

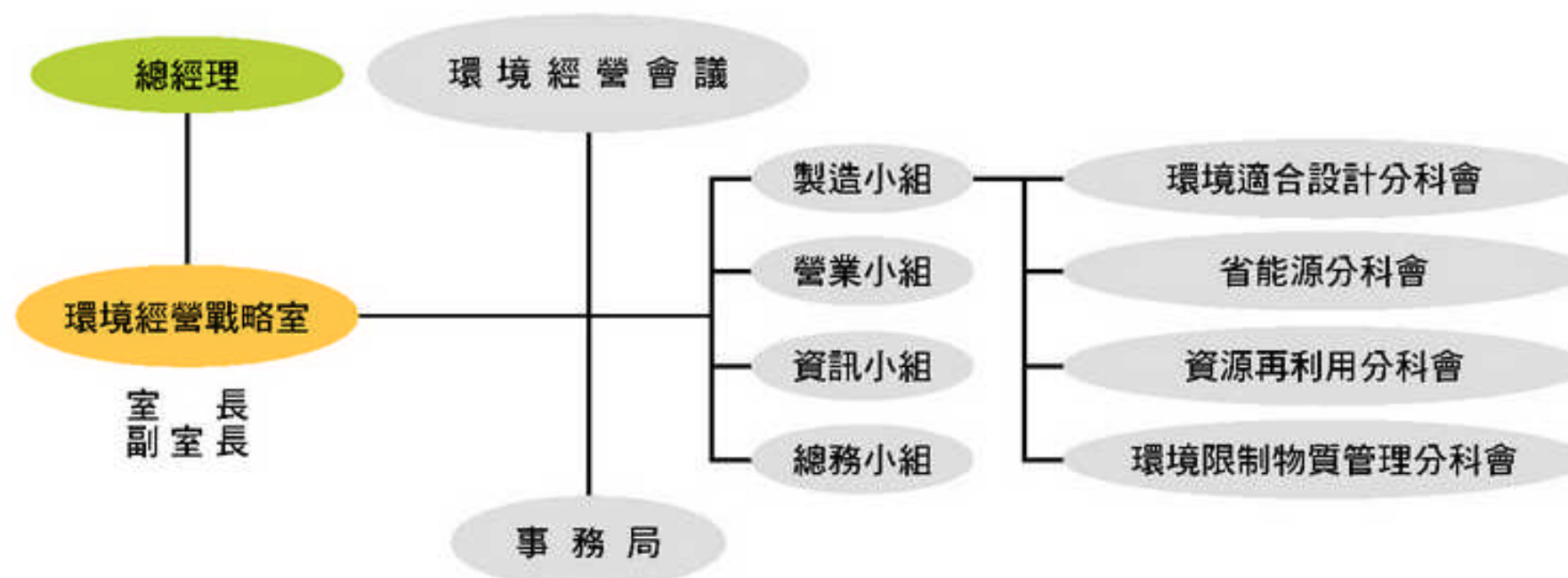
著眼點：

- (1) 削減工廠的直接環境CO₂排放量。
- (2) 提供給市場省能源製品幫助削減社會環境CO₂排放量。

預估到2015年的CO₂排放量減為2000年的85%。（約削減57萬噸CO₂排放量）



3.2.1 環境管理體制



3.2.2 環境會計

本公司配合日本日立集團於1990年起開始實施環境會計制度，將公司在環境改善及保護所投入資源及成本等作完整性及一致性的整理，以數量化方式展現對環境保護活動的成本與效益，台灣日立致力於環保的決心，由每年投入可觀的環保經費可得知，2010年之環保總支出約為2.09億元。

預估本公司未來主要的環保支出與項目

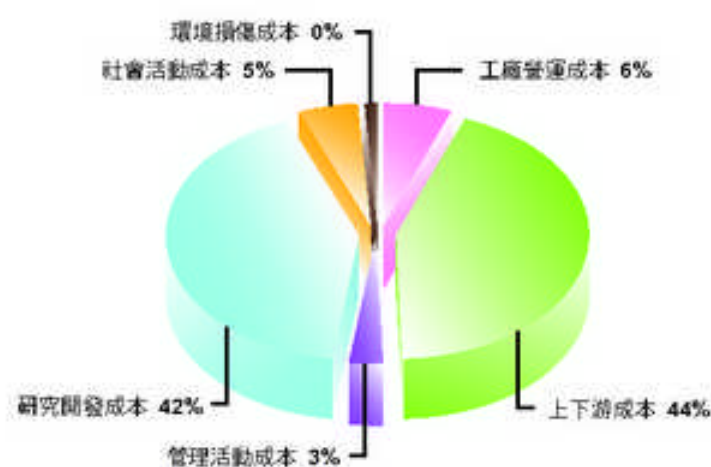
將包括：一、投資低減直接環境負荷省能源設備及改善；二、現有污染防制設備之汰舊更新及升級費用；三、污染防治設備運轉費用；四、廢棄物相關清除處理費；五、環境監測費用；六、研究開發成本等。

台灣日立希望透過管理的手段或方法解決並改善環境問題，盼能達到企業永續經營及地球永續發展之目標。

★ 環保支出項目

環保成本項目	支出主要項目
工廠營運成本	環境負荷低減設備的維持管理費、折舊費(空氣、廢水、土壤及地下水、噪音振動等污染防制費、全球暖化預防、事業廢棄物清除處理費等)
上下游成本	綠色供應費用、製品、包裝的回收、再商品化、資源回收利用
管理活動成本	環境管理人員費、環境教育、環境經營管理系統運用、維持費用
研究開發成本	製品、製造工程環境負荷低減的研究、開發及製品設計費用
社會活動成本	綠化、美化等的環境改善、宣傳費用
環境損傷成本	環境關聯的對策、互助金、課徵金

★ 2010年環保費用支出比例

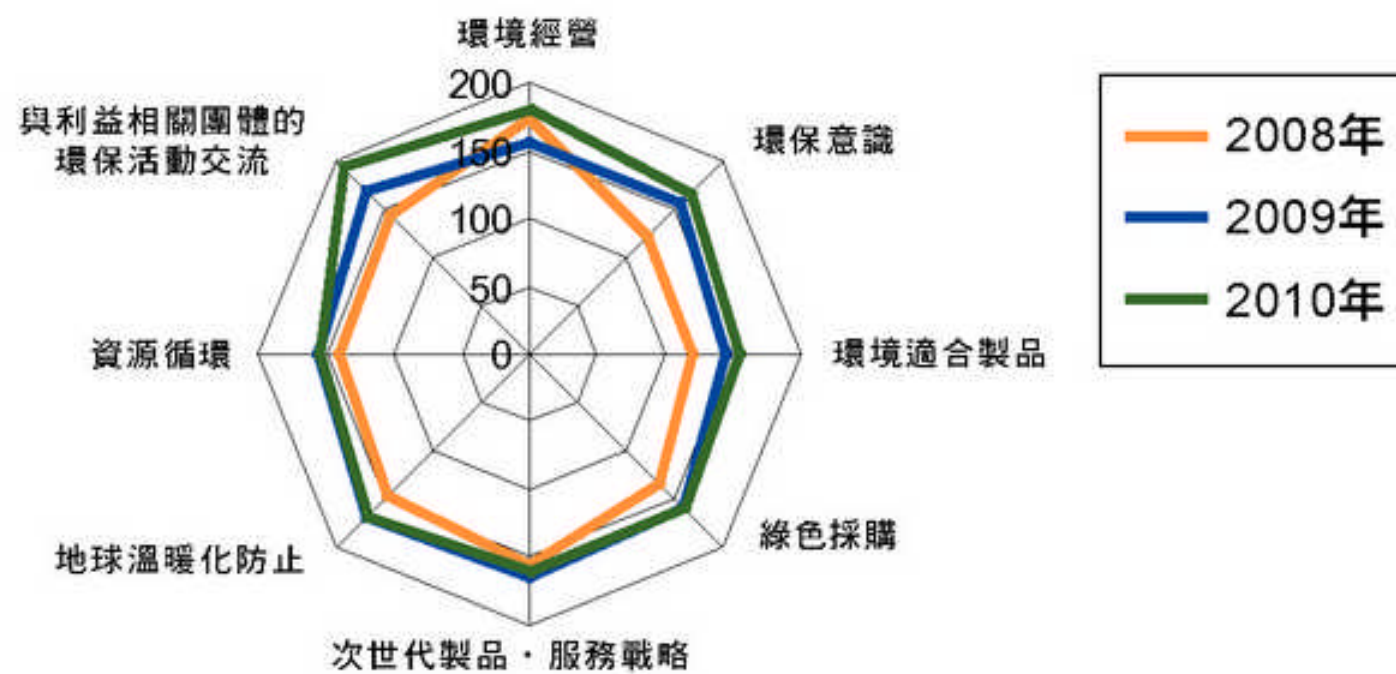


3.2.3 GREEN 21 活動

「GREEN 21」乃是日立集團為了持續改善全集團整體環境績效並將其水準推向一個更高水平而訂定的一項環境保護重要活動。其活動對象為日立集團成員包含日本國內與海外關連會社。「GREEN 21」於日本國內自1998年即開始展開，海外部份則是自2000年開始全面執行。

「GREEN 21」共分為八大評價項目，分別有(1)環境經營 (2)環保意識 (3)環境適合

製品 (4)綠色採購 (5)次世代製品・服務戰略 (6)地球溫暖化防止 (7)資源循環 (8)與利益相關團體的環保活動交流；於八大項目下細分48項子評價項目。活動期間為2000~2010年度，對於每個評價項目設定評價基準為0~5點，各個項目滿分為200GP(GREEN POINT)，合計1600GP。台灣日立之GP值均超過日立集團設定之目標值，歷年成果統計如下。



★ 日立集團 GP 目標及 (台日)GP 實績

年度	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
日立集團目標	—	—	320	426	533	640	768	896	1024	1152	1280
(台日) GP 實績值	323	377	405	459	524	640	785	963	1137	1279	1337

★ 評價項目

NO	評價項目	評價內容
1	環境經營	行動計畫、環境會計、法令遵守
2	環保意識	對職工的教育
3	環境適合製品	環境適合設計、環境適合製品、產品含有化學物質管理
4	綠色採購	綠色採購管理
5	次世代製品・服務戰略	事業產品策略、外部宣傳
6	地球溫暖化防止	節能減碳環境管理
7	資源循環	廢棄物削減、化學物質管理
8	與利益相關團體的環保活動交流	訊息公開、交流活動、地球公民活動

3.2.4 地球溫暖化防止

有鑑於地球暖化日益嚴重，台灣日立積極建構高環保型的清潔生產工廠，引進各項節能技術並持續擬訂節約能源的改善計畫，例如採用T5節能燈具、導入用電節能監控系統及空壓機集約管理、鍋爐燃燒機更換(重油

→NG₂)、鍋爐回收水工程、太陽能熱水器等節能措施，節能成效顯著。並輔以相關之宣導活動及教育訓練，以增進同仁節能減碳之正確觀念與習慣，全力推動節能減碳工作，善盡對地球環境保護之責。

★ CO₂ 直接環境排放量亮上高 (營業額) 原單位削減績效：

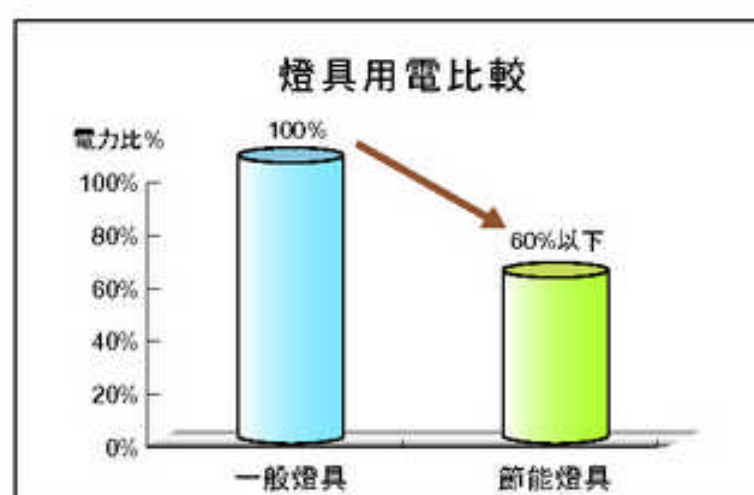


• 2010年防止地球暖化具體成果：

- (1) CO₂ 直接環境排放量計算包含：電力、重油、LPG、NG₂、柴油等之使用量，依據經濟部能源局公告之排放係數換算而成。
- (2) CO₂ 排放量亮上高原單位削減目標 23.1%，實際削減率 33.4%。

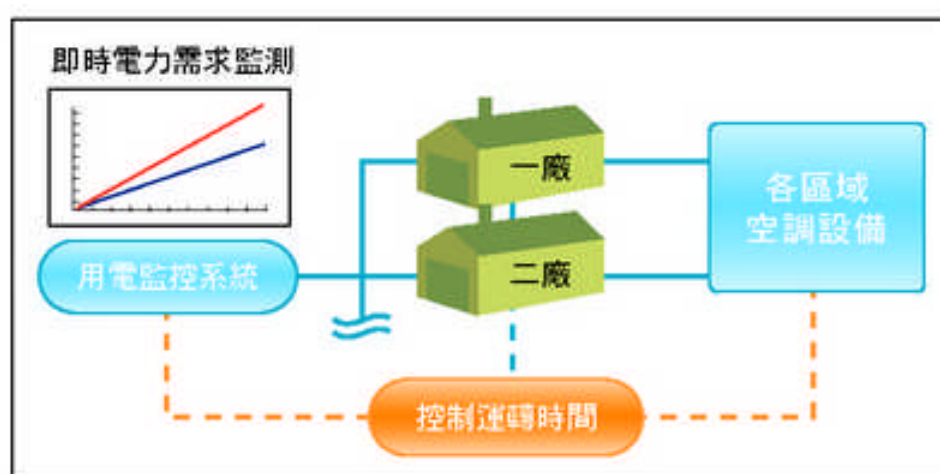
★ 節能照明

近年來作業場所及辦公室已採用新型環保節能燈具，具有省電力、高效率、長壽命等多項優點，本公司分階段將燈具由T8→T5燈管、路燈由300W →150W HID燈管，每年可節省用電約852,600度，減少CO₂排放量約531噸。



★ 用電節能監控系統

建構全廠用電節能監控系統，能即時記錄及分析各區域用電狀況，並可獨立調配空調設備的運轉時間，達到合理用電之管理目的，每年可節省用電約170,000度，減少CO₂排放量約106噸。



3.2.5 資源有效利用

★ 廢棄物處理及再利用

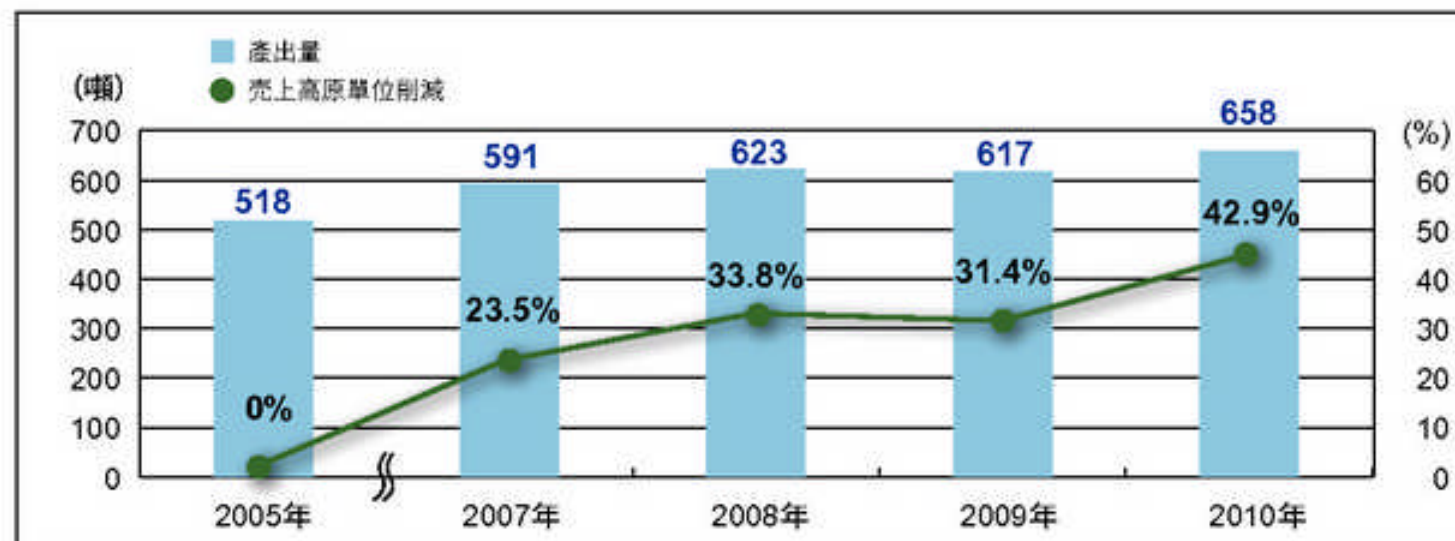
零廢棄是台灣日立廢棄物管理之最終目標，每年均訂定廢棄物削減計畫，除藉由製程技術改善、原物料減量及環境化設計等源頭管理措施，減少廢棄物產出，另外，台灣日立配合環保署推動之生活垃圾細分類宣導，積極推動廢棄物資源化，以回收再利用取代舊有之管末處理模式，並將尚可利用之廢木材、棧板登錄於經濟部工業局廢棄物交

換中心，免費提供給有需求之廠家再利用，污泥資源化處理後運用於水泥製品、建築材料及製磚原料等之摻配料，將垃圾變成有用的資源。

在廢棄物處理方面，除選擇合格之廢棄物清除處理廠及最佳化之處理方式外，並不定期投入人力進行廢棄物清理過程追蹤查核，嚴格管控廢棄物流向。

★ 台灣日立 2005~2010 年廢棄物產出量統計：

廢棄物產出量亮上高 (營業額) 原單位削減績效



一般事業廢棄物

1. 一般生活垃圾
2. 廢切削油
3. 廢漆渣
4. 廢木材
5. 污泥

資源回收類

廢紙、廢鐵、廢銅、廢鋁、廢塑膠、廢潤滑油、保特瓶、鋁箔包、玻璃、廢鉛蓄電池、乾電池、廢燈管、廢資訊物品、可回收之木棧板等

★ 2010 年在資源的有效利用方面具體成果：

削減廢棄物產出量一年約23噸(目標低減11噸)，原目標削減率27.8%，實際削減率42.9%。

3.2.6 化學物質的管理

★ 空氣污染防治

於冷氣機製造過程中可區分為四大流程，分別有板金線、熱交線、塗裝線及組立線。其中由塗裝製程所產生之空氣污染物為最大宗，污染物分別有粒狀污染物、硫氧化物、氮氧化物及揮發性有機物等。台灣日立為保護地球環境，減少生產過程中化學物質的排出，積極投入空污防制設備，計有VOCs(揮發性有機物)防制設備4套及空氣淨

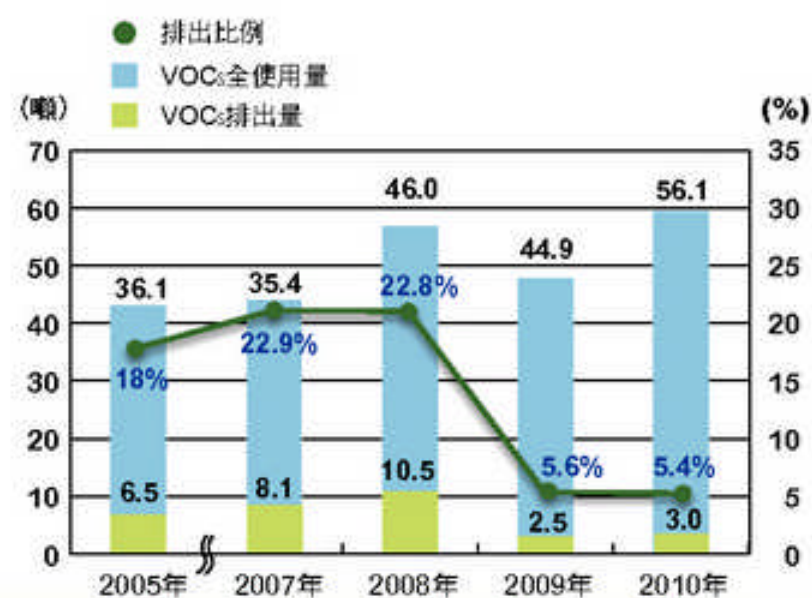
化設備1套，並定期維護及更換活性碳，降低對環境的影響。

操作人員均依照標準作業程序進行操作、保養維護及自動檢查工作，並依法令規定設置專責單位及人員，定期檢測，完全符合法規標準，並訂立「緊急應變作業管理規則」及各項設備之應變程序，防範事故發生。

★ VOCs 防制設備



★ VOCs 排出比例推移：



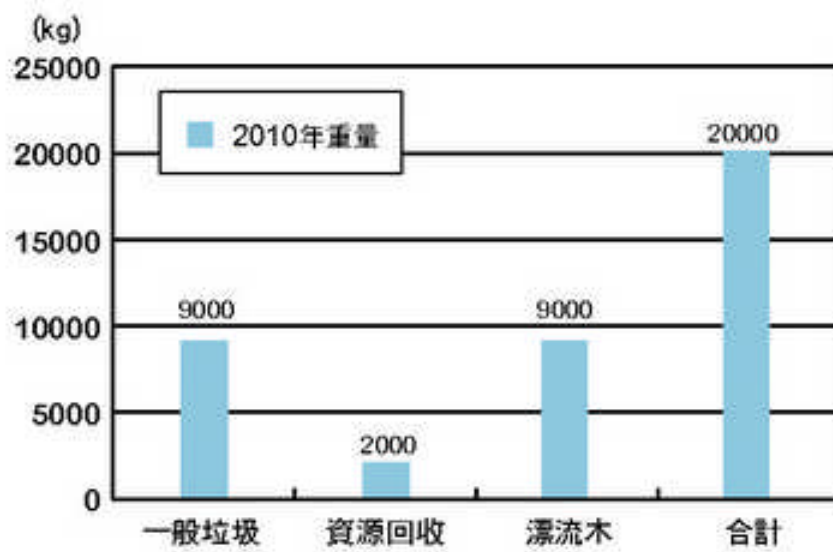
• 2010年在化學物質管理方面具體成果：

- (1) 於2009年3月投入2套活性碳吸附設備，大幅減少VOCs排出量。
- (2) 排出比例目標值5.6%，實際值5.4%。
- (3) 2015年排出比例目標值5%以下。

3.2.7 社會環保活動

隨著環保意識的種子發芽成長，生態永續的觀念日漸根深蒂固，台灣日立公司身為變頻空調領導者，在實現低碳化社會的責任中從不懈怠，另為響應環保署「Eco Life清淨家園顧厝邊綠色生活網」活動，以實際「企業環境認養」行動推展環保，讓愛地球不只是口號，同時更帶動員工走到戶外，積極響應各項環保活動，盼能以企業代表起拋磚引玉之效，負起企業責任之使命，大家一起努力營造永續優質環境。

(1) 2010/4/17蘆竹濱海遊憩區淨灘活動，參加淨灘員工、眷屬886人，環保局及鄉公所支援100人，合計986人。(環保署沈世宏署長到場共襄盛舉)



參與和回饋



環保署沈署長蒞臨致詞



花田總經理致詞宣示珍愛地球 深耕台灣



淨灘情景

(2) 2010/1~12台灣日立公司響應桃園縣政府『清淨好家園、一起在桃園』環境清潔工作及配合環保署國家清潔週年前大掃除活動，針對認養區南崁溪自行車道及內溪路工廠週邊100公尺每月進行2次認養區清理，2010年度2月份執行成效經蘆竹鄉公所評定為『特優』，並接受桃園縣 吳志揚 縣長表揚。

環境整潔需要全民共同參與，台灣日立公司主動積極認養環境清理回饋鄉里，盼以企業代表起拋磚引玉之效，大家一起努力加入『清淨好家園、一起在桃園』的環境清理行列，讓桃園縣落實為『愛與祥和』的優質生活大縣。



接受桃園縣 吳志揚 縣長表揚

參與和回饋



南崁溪自行車道認養區



工廠周邊內溪路認養區掃街情景



工廠周邊內溪路認養區清掃合影

(3) 響應世界清潔日『Clean Up the World 清潔地球、環保台灣』

世界清潔日是聯合國認證之全球性環境保護運動，自1993年開始，訂定每年9月的第3個週末為世界清潔日，至今已有17年之久，其訴求為強調人人都能參與清掃、都具有改變環境的力量。

2010年台灣日立公司很榮幸受到主辦單位行政院環保署之邀請，參加9月18日舉辦之『Clean Up the World 清潔地球 環保台灣』掃街活動，本次活動參與單位，主要為政府機關、公會、基金會及當地鄰里居民，只有台灣日立公司與另一家公司為民營企業，可見台灣日立公司近年來對保護大自然環境的成果以及社會公益活動之投入、付出已受到行政院相關部會之認同。

台灣日立公司為響應此活動，特招募志工計35人一起共襄盛舉。活動開始由環保署沈世宏署長致詞，強調清淨家園、關心環境的重要性，並帶領宣示本次活動宣示詞後隨即展開掃街活動。

本次掃街成果豐碩，在台灣日立公司所有志工們共同努力下，共清出垃圾、雜物5袋，總重約30公斤，使街道煥然一新。

參與和回饋



環保署沈世宏署長致詞



進行清掃活動



環保署林建輝處長(前排左7)與台灣日立公司同仁合影

4.1 環保榮譽

項次	年份	名稱	主辦單位
1	1992	第一屆企業環保優良廠商獎	行政院環保署
2	1997	取得標準檢驗局 ISO14001 環境管理系統認證	經濟部標檢局
3	2001	污染防治設施操作維護績優工廠	經濟部工業局
4	2002	環境化設計示範工廠	經濟部工業局
5	2002	環境績效指標評估示範工廠	經濟部工業局
6	2003	事業廢棄物清理及資源減量回收再利用績效優良獎	行政院環保署
7	2004	榮獲日立集團【GREEN 21 大賞】	日立製作所
8	2005	榮獲優良國產環保設備品質評鑑	經濟部工業局
9	2007	清潔生產中衛體系中心工廠	經濟部工業局
10	2009	桃園縣優良環境認養單位	桃園縣政府
11	2009	行政院環境保護署優良志義工 (EcoLife 部落格)	行政院環保署
12	2010	桃園縣優良環境認養單位	桃園縣政府

4.2 未來展望

即使面對全球景氣的低迷，台灣日立公司在環境保護的課題，以及實現企業社會責任的推動上，仍舊不落人後，尤其是對於開發綠色產品的努力，台灣日立公司反而投入

更多的人力與物力，我們堅信唯有持續不斷地維護地球生態環境，才能營造出一個永續發展的社會。

未來努力方向



精進研發 綠色空調製品
持續投資 保護自然環境

創造 CO₂ 低排放的基礎設施
創造省資源製品



製品回收、資源再利用 大氣、水、土生態保全

以永續的社會為目標

感謝您撥冗閱讀【2011台灣日立環境報告書】，分享台灣日立在邁向永續經營發展之路的歷程與成果，我們珍惜並把握每一次與您溝通的機會，未來為了呈現更充實易讀的內容，敬請您填寫此份問卷，以郵寄/傳真至台灣日立(股)公司。

郵寄地址：338 桃園縣蘆竹鄉內厝村內溪路29號

電話：03-3244711#225

傳真：03-3242824

一、在閱讀完本報告書，您對此份報告書之評價為何？

優良 好 尚可 差 極差

• 請具體描述選擇項目的理由。

二、您對此份報告書中印象較深的章節為何？（可複選）

經營者的話 公司產品 環境活動報告 環保榮譽及未來展望

• 請說明選擇上述項目的原因與看法。

三、請問您閱讀本報告書的動機為：

政府機關 學術、研究機構 新聞、大眾媒體 往來客戶 附近居民

顧客 其他()

四、請問您對於台灣日立未來在環境保護方面的建議與意見：

五、請問您是否願意提供本報告書相關建議，以作為我們下一版報告書製作的參考意見。

謝謝您和台灣日立共同關心這片土地的未來，更感謝您撥冗填寫此份問卷，最後請填入您的基本資料

姓名		性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
職業別		職務	
電話		傳真	
E-mail		年齡	
住址			

HITACHI
Inspire the Next

變頻空調領導者——
日立變頻冷氣

[珍愛地球·深耕台灣]
HITACHI VISION



安心と信頼の日立

台灣日立股份有限公司
www.taiwan-hitachi.com.tw